

# VOLUNTARY VISIT LIMIT

## 自愿入门 次数限制令

## 入场回数制限 プログラム



# COMMITMENT TO OUR PATRONS

At Marina Bay Sands®, we are committed to creating once-in-a-lifetime experiences every day and this commitment extends to every facet of our Resort. We have created a Responsible Gambling Programme that not only assists our patrons seeking help but also educates our Team Members on how to direct patrons to access support.

Marina Bay Sands is committed to establishing an environment of Responsible Gambling for its patrons, raising awareness on the potential effects associated with problematic gambling behaviours and providing information for patrons seeking help.

Marina Bay Sands supports the social safeguards established by the Singapore Government, including the entry levy system for Singapore citizens and Permanent Residents, the Visit Limit Programme and Casino exclusion orders.

For more information on the Marina Bay Sands Responsible Gambling Programme, please visit [MarinaBaySands.com/Company-Information/Responsible-Gambling](https://MarinaBaySands.com/Company-Information/Responsible-Gambling).



Scan for more information.

Know the line. Know when to stop. Stay in control.  
[ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com](mailto:ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com)

## WHAT IS A VOLUNTARY VISIT LIMIT?

The Voluntary Visit Limit enables a patron to voluntarily limit the number of visits they make per month to all Casinos in Singapore.

The Programme is administered by the National Council on Problem Gambling (NCPG) and is available to Singapore citizens and permanent residents only. There is no application fee to apply and the Voluntary Visit Limit will be in effect for a minimum period of one (1) year.

## FAMILY VISIT LIMIT PROGRAMME

The Family Visit Limit Programme is also administered by the NCPG and allows immediate family members i.e. spouses, children (including adoptive/step children), parents (including adoptive/step parents) and siblings (including adoptive/step/half-siblings) to apply to limit the visits of another family member.

There is no application fee to apply for a Family Visit Limit and each Family Visit Limit will be in effect for a minimum period of one (1) year. For more information on the Voluntary Visit Limit Programme or the Family Visit Programme, please approach a Responsible Gambling Ambassador, email the Responsible Gambling team in Marina Bay Sands at [ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com](mailto:ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com), or contact the NCPG on 1800-6-668-668 or at [www.ncpg.org.sg](http://www.ncpg.org.sg).

## VOLUNTARY VISIT LIMIT PROGRAMME IS CONFIDENTIAL

Details of a patron's entry in the Voluntary Visit Limit Programme will remain confidential at all times. If you or a member of your family have a problem with your gambling behaviour, Marina Bay Sands encourages you to approach a Responsible Gambling Ambassador, email the Responsible Gambling team at Marina Bay Sands at [ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com](mailto:ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com), or contact the NCPG on 1800-6-668-668 or at [www.ncpg.org.sg](http://www.ncpg.org.sg).



**Our Responsible Gambling Ambassadors can be identified by this badge**

# 自愿入门 次数限制令

## 我们对宾客的承诺

在滨海湾金沙, 我们承诺每天都尽力打造永生难忘的完美体验, 而这一承诺也延伸到我们度假胜地的每个层面。我们所打造的负责任赌博计划不仅为寻求帮助的宾客提供支援, 也培训我们的团队成员如何指引宾客寻求帮助。

滨海湾金沙致力于为宾客提供良好的负责任赌博环境, 提高嗜赌所引发的潜在问题意识, 并为寻求协助的宾客提供资讯。

滨海湾金沙支持新加坡政府制定的社会保障措施, 其中包括面向新加坡公民和永久性居民的入场税机制、入门次数限制令计划和赌场禁门令。

欲知滨海湾金沙“负责任赌博计划”的更多资讯, 请上网 [MarinaBaySands.com/Company-Information/Responsible-Gambling](http://MarinaBaySands.com/Company-Information/Responsible-Gambling)



扫描以知更多详情。

## 什么是自愿入门次数限制令？

自愿入门次数限制令可让宾客自愿限制自己每个月进入新加坡所有赌场的次数。

这项计划是由全国预防嗜赌理事会监管, 只限新加坡公民或永久居民申请。申请自愿入门次数限制令无需付费, 且每个自愿入门次数限制令的有效期为至少一年。

## 家属入门次数限制令计划

家属入门次数限制令计划也是由全国预防嗜赌理事会监管, 只有近亲可以提出申请, 即配偶、子女 (包括养子女/继子女)、父母 (包括养父母/继父母) 和兄弟姐妹 (包括领养/继父母/异父或异母的兄弟姐妹) 可以申请限制其家属进入赌场的次数。

申请家属入门次数限制令无需付费, 且每个家属入门次数限制令的有效期为至少一年。欲知有关自愿入门次数限制令或家属入门次数限制令的更多资讯, 请联系一名负责任赌博大使、电邮滨海湾金沙负责任赌博团队 [ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com](mailto:ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com), 或联系全国预防嗜赌理事会 1800-6-668-668, 或上网 [www.ncpg.org.sg](http://www.ncpg.org.sg)。

## 自愿入门次数限制令计划是保密的

自愿入门次数限制令计划中的宾客资料细节在任何时刻都将保密。如果您或您的家人认为您的赌博习惯有问题, 滨海湾金沙鼓励您联系一名负责任赌博大使, 电邮滨海湾金沙负责任赌博团队 [ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com](mailto:ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com), 或联系全国预防嗜赌理事会 1800-6-668-668, 或上网 [www.ncpg.org.sg](http://www.ncpg.org.sg)。



我们的负责任赌博大使  
都佩戴这枚徽章

# 入場回数制限 プログラム

## お客様へのコミットメント

マリーナベイ・サンズでは、お客様に一生に一度の体験をしていただけるよう日々努力を重ね、当リゾート内のあらゆる場面でその体験を提供する取り組みを行っております。この度、支援を必要とされるお客様のため、そして当社社員が各種支援サービスをご紹介できるよう、責任あるゲーミングプログラムを作成いたしました。

お客様に責任あるギャンブルについての認識を高めていただくための環境作り、ギャンブル依存症の行動に関連する潜在的影響についての認識の向上、支援を必要とするお客様への情報提供に取り組んでおります。

マリーナベイ・サンズでは、シンガポール国民および永住権保持者に課する入場税制度、カジノへの入場回数制限プログラムやカジノへの入場禁止制度など、シンガポール政府による社会的保護対策にも協力しています。

マリーナベイ・サンズの責任あるゲーミングプログラムの詳細は、ウェブサイト[MarinaBaySands.com/Company-Information/Responsible-Gambling](https://www.marinabay Sands.com/Company-Information/Responsible-Gambling)をご参照ください。



こちらのQRコードから  
詳細をご覧ください

## 入場回数制限プログラムとは？

入場回数制限プログラムは、シンガポール内のすべてのカジノへの1か月間の入場回数をご自身で設定することができます。

このプログラムは国家賭博問題対策協議会 (NCPG) によって管理されており、シンガポール国民と永住権保持者のみが対象です。登録は無料で、入場回数制限の設定期間は最短1年です。

## 家族による入場回数制限プログラム

家族による入場回数制限プログラムもNCPGによって管理されています。配偶者や子供(養子や継子を含む)、両親(養父母や継親を含む)及び兄弟姉妹(養子、継親の、または片方の親が違う兄弟姉妹を含む)である身近な家族が、自分以外の家族のカジノへの入場回数制限を申請できるプログラムです。

このプログラムへの申請は無料で、設定期間は最短1年です。入場回数制限プログラムおよび家族による入場回数制限プログラムの詳細は、当社の責任あるギャンブルのアンバサダー、責任あるギャンブルの担当係(Eメール: ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com)、またはNCPG(電話: 1800-6-668-668、ウェブサイト: www.ncpg.org.sg)までお問い合わせください。

## 入場回数制限プログラムは秘密厳守

入場回数制限プログラムに登録されるお客様のすべての情報は、常時秘密事項として取り扱われます。マリーナベイ・サンズでは、ご自身またはご家族のギャンブル行為に問題があると思われるお客様に、当社の責任あるギャンブルのアンバサダー、責任あるギャンブルの担当係(Eメール: ResponsibleGamblingMarinaBaySands.com)、またはNCPG(電話: 1800-6-668-668、ウェブサイト: www.ncpg.org.sg)にご相談されることをお勧めしております。



責任あるギャンブルのアンバサダーは  
このバッジが目印です。